



C/ Mayor, 53 - Bajo
02500 Tobarra
Albacete-España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-france.fr

Manuel d'instructions d'utilisation Thermomètre infrarouge pour hautes températures PCE-888



1. Sécurité
2. Spécifications techniques
3. Fonctions
4. Symboles de l'écran / Indicateurs
5. Clavier
6. Mesure / Réglages
7. Changement de la batterie



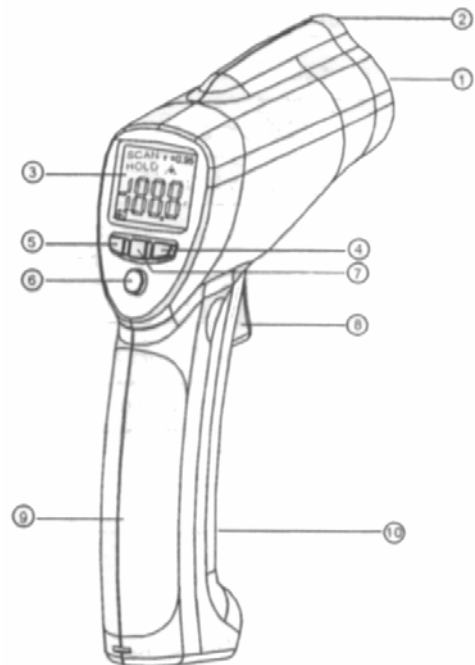
1. Sécurité

S'il vous plaît, lisez attentivement les instructions d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil. On n'assume pas la responsabilité des dommages causés à cause du manquement aux suivantes indications.

- **Ne dirigez jamais l'appareil vers les personnes / les yeux**
- N'utilisez l'appareil qu'à la gamme de température indiquée
- N'effectuez aucune modification technique sur l'appareil
- Nettoyez l'appareil seulement avec un torchon sec

2. Spécifications techniques

Indicateur: écran LCD à 3 ½ pos., illuminé
 Valeur K: 0,10 ... 1,0 (réglable)
 Gamme: - 50 ... + 550 °C
 Résolution: 0,1 °C
 Précision: ± 5 °C (- 50 ... - 20 °C)
 ± 1,5 % (- 20 ... + 200 °C)
 ± 2 % (+ 200 ... + 538 °C)
 ± 3,5 % (+ 538 ... + 1000 °C)
 Temps de réponse: < 1 s
 Ratio de mesure: 16 : 1
 Gamme spectrale: 8 ... 14 µm
 Diode laser: 630 ... 670 nm (classe II)
 Fonctions: température MIN / MAX / moyenne et différentielle, fonctions pour mesures de longue durée; alarme (haute / basse); éclairage du fond
 Alimentation: batterie de bloc de 9 V
 Cond. d'ambiance: < 90 % H.r.; 0 ... + 50 °C
 Dimensions: 56 x 100 x 230 mm
 Poids: 290 g

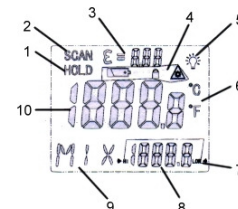


3. Fonctions

- 1 Capteur par infrarouge
- 2 Sortie par rayon laser
- 3 Écran LCD
- 4 Touche – flèche pour „Diminution“
- 5 Touche – flèche pour „Augmentation“
- 6 Touche „Mode“ pour choisir le mode
- 7 Touche pour activer l'éclairage du fond
- 8 Interrupteur d'entraînement de la mesure
- 9 Manche
- 10 Couvercle du compartiment de la batterie

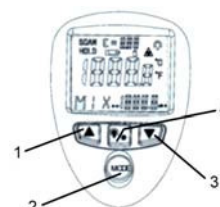
4. Symboles de l'écran / Indicateurs

- 1) Entretien de la valeur de mesure „Hold“
- 2) „Scan“ = Mesure
- 3) Valeur d'émission „E“ à valeur ajustée
- 4) État de la batterie, laser actif
- 5) Éclairage du fond (on / off)
- 6) Unité de mesure „°C“ ou „°F“
- 7) Alarme haute et basse
- 8) Valeurs de température MAX, MIN et moyenne (AVG), HAL / LAL (alarme haute et basse)
- 9) Symboles pour MAX, MIN, moyenne (AVG), HAL / LAL, (alarme haute et basse)
- 10) Valeur de température actuelle



5. Clavier

- 1) Touche – flèche pour „augmenter“ un des paramètres pour ajuster (degré d'émission (EMS)), alarme haute - basse (HAL / LAL).
- 2) Touche Mode (pour fouiller les possibilités différentes de réglage).
- 3) Touche – flèche pour „diminuer“ un des paramètres pour ajuster (degré d'émission (EMS)), alarme haute - basse (HAL / LAL).
- 4) Allumer et éteindre le laser / l'éclairage du fond.



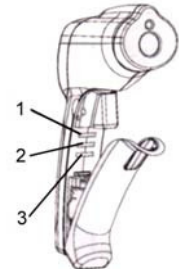
6. Mesure / Réglages

Fonction Modus (MODE)

L'appareil détermine la valeur de la température actuelle, la valeur moyenne d'une série de mesures ou la valeur minimale et maximale (chaque fois qu'on effectue une série de mesures.) Ces valeurs sont enregistrées par l'appareil et il est possible de les récupérer en appuyant sur la touche „MODE“. Si vous avez choisi un paramètre en fonction Modus, et après vous appuyez sur la touche de mesure (8), la mesure sera effectuée avec ce mode. À côté de la valeur de température actuelle vous aussi visualiserez sur la partie inférieure de l'écran la valeur maximale actuelle (MAX). Si vous appuyez plusieurs fois sur la touche „MODE“, vous accéderez par exemple au symbole „HAL“ = alarme haute. Avec ce mode vous pouvez régler la valeur limite désirée par vous avec les touches – flèche (4 + 5). Afin d'activer la fonction d'alarme vous devrez retirer le couvercle mentionné de l'appareil et effectuer le réglage suivant avec les interrupteurs :

Glissez l'interrupteur 2 (LOCK) vers la droite, et aussi l'interrupteur 3 (SET ALARM) vers la droite. Refermez le couvercle de l'appareil (image à droite). Si vous dépassez « l'alarme haute » pendant une série de mesures, l'appareil commencera à siffler.

Ce procédé est le même pour « l'alarme basse ». Si vous vous trouvez sous la valeur réglée la plus basse, l'appareil sifflera. Avec ce réglage l'appareil est en mode de mesure prolongé. Lorsque vous ne désirez plus travailler avec ce mode, glissez l'interrupteur 2 (LOCK) vers la gauche. Vous pourrez continuer à utiliser les valeurs maximale et minimale, mais en mode de mesure unique (appuyant sur l'interrupteur de mesure). Avec l'interrupteur 1 vous pourrez choisir l'unité d'indication de la température (gauche °C / droite °F).



Mesure / Réglage du degré d'émission

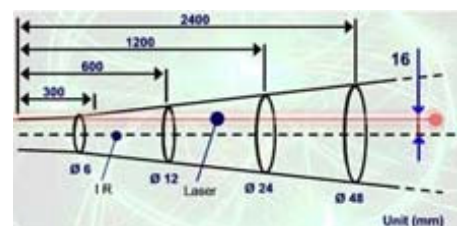
Afin de mesurer la température d'un objet, vous devez diriger l'appareil vers cet objet et après appuyer sur le bouton d'actionnement de la mesure. Maintenant vous verrez le point de destination du laser avec lequel vous pouvez visualiser l'objet avec précision. Maintenez appuyé le bouton et observez l'indicateur de température sur l'écran. Attendez jusqu'à la stabilisation de la valeur. Si vous lâchez la touche d'actionnement de la mesure, le rayon rouge disparaîtra et la mesure finira. Vous visualiserez la dernière valeur pendant 7 secondes sur l'écran et après l'appareil s'éteindra (économie d'énergie). Afin d'obtenir une haute précision vous devrez adapter l'appareil à la température ambiante avant de prendre la mesure. Si vous désirez augmenter la précision, vous devrez adapter aussi le degré d'émission à la surface du matériel que vous allez mesurer. Sur ce tableau vous trouverez quelques exemples de ces degrés d'émission.

Lorsque vous trouvez dans le tableau la valeur pertinente, par exemple E = 0,94 (pour béton), vous devrez introduire cette valeur sur l'écran. Pour ce faire vous devrez allumer l'appareil avec l'interrupteur d'actionnement du mesurage (8). En haut de l'écran vous pourrez visualiser par exemple E = 0,98. Si vous appuyez sur la touche „MODE“ plusieurs fois jusqu'à visualiser „EMS“ sur le dessous de l'écran, vous pourrez régler la valeur désirée (4 + 5). En haut de l'écran vous pourrez suivre le processus jusqu'à obtenir la valeur désirée. Maintenant vous pouvez prendre la mesure (le degré d'émission reste avec ce réglage jusqu'au moment où vous le changez).

Asfalto	0,90 - 0,98	Ladrillo	0,93 - 0,96
Hormigón	0,94	Mármol	0,94
Cemento	0,96	Mortero	0,89 - 0,91
Arena	0,90	Caucho	0,94
Tierra	0,92 - 0,96	Plástico	0,85 - 0,95
Agua	0,92 - 0,96	Madera	0,90
Ropa	0,98	Papel	0,70 - 0,94
Piel	0,81 - 0,83	Cromo	0,81
Cuero	0,75 - 0,80	Cobre	0,78
Polvo	0,96	Hierro	0,78 - 0,82
Pintura	0,97	Textil	0,90
Hielo	0,96 - 0,98	Cerámica	0,90 - 0,94
Nieve	0,83	Baldosa	0,80 - 0,91

Apport avec le point de mesure

Relation de la distance de mesure du thermomètre avec la taille du point de mesure. Rappelez-vous que pour des mesures à longue distance, le point de mesure est plus grand, et alors vous mesurerez une surface plus grande, même si vous ne le désirez pas. Avec ce schéma vous pouvez voir que l'appareil a un bon rapport. Dans une distance de mesure de 3,2 m, le diamètre de mesure ne mesure que 20 mm. Dans une distance plus petite, comme 40 cm, l'appareil a un diamètre de 2,5 cm.



7. Changement de la batterie

L'appareil vous informe sur l'écran de l'état de la batterie (si vous visualisez un symbole de la batterie, la tension est basse, alors, vous devrez changer la batterie parce que si vous continuez à utiliser l'appareil, cela abîmera l'équipement).

- 1) Vérifiez que l'appareil est éteint.
- 2) Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie (couvercle du manche)
- 3) Changez les batteries par des batteries nouvelles.
- 4) Refermez le couvercle du compartiment de la batterie. Prêtez attention au câble pendant le processus.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.



Dans cette direction vous trouverez une vision de la technique de mesure:

<http://www.pce-france.fr/instruments-de-mesure.htm>

Dans cette direction vous trouverez une liste des mesureurs:

<http://www.pce-france.fr/mesureurs.htm>

Dans cette direction vous trouverez une liste des balances:

<http://www.pce-france.fr/balances.htm>

NOTE: "Cet instrument n'a pas de protection ATEX, pourtant ne doit pas être utilisé en atmosphères explosives (poudre, gaz combustible)."